

 User manual	 Bedienungsanleitung
 Mode d'emploi	 Manual del usuario
 Uživatelská příručka	 Instrukcja obsługi
 Manuale utente	 Bruksanvisning
 Manual de utilizare	 Használati utasítás
 Korisnički priručnik	 Εγχειρίδιο χρήστη

External Enclosure for 5.25" Ultra Slim SATA Drives 9.5 mm to USB Type-A male



Product-No:42603
User manual no:42603-a
www.delock.com



Description

This enclosure by Delock is an external solution for different Ultra Slim SATA drives with 9.5 mm height, e.g. DVD-ROM, DVD±RW, Blu-ray etc. Thus the built-in drive will be converted into a mobile drive. For the installation of the drive, no tools are needed. The enclosure is connected to the computer or laptop via the USB Type-A plug.

Specification

- Connectors:
 - external: 1 x USB 3.0 Type-A male
 - internal: 1 x Slim SATA 13 pin receptacle
- Chipset: Initio INIC-3619
- For Ultra Slim SATA drives with 9.5 mm height
- Supports DVD±RW, DVD-ROM, CD-RW, CD-ROM, Blu-ray
- Hot Swap, Plug & Play
- No external power supply needed
- Housing material: plastic
- Colour: black
- Cable length: ca. 20 cm
- Dimensions (LxWxH): ca. 147 x 143 x 16 mm

System requirements

- Linux Kernel 2.6.38 or above
- Mac OS 10.9.5 or above
- Windows 7/7-64/8.1/8.1-64/10/10-64
- PC or laptop with a free USB Type-A port

Package content

- External enclosure
- Universal front panel
- User manual

Safety instructions

- Protect the product against moisture
- Protect the product against direct sunlight
- Avoid anti-static electricity when installing the product



English

Installation

1. Slide your Slim SATA drive into the enclosure until it reaches the end.
2. Now you can either use the attached front panel or the panel of your drive.
3. Connect the USB cable with the enclosure and an available port of your computer.
4. Switch on your computer.
5. The external drive will be recognized and you can start using the device immediately.

Support Delock

If you have further questions, please contact our customer support
support@delock.de

You can find current product information on our homepage: www.delock.com

Final clause

Information and data contained in this manual are subject to change without notice in advance. Errors and misprints excepted.

Copyright

No part of this user manual may be reproduced, or transmitted for any purpose, regardless in which way or by any means, electronically or mechanically, without explicit written approval of Delock.



Kurzbeschreibung

Dieses Gehäuse von Delock ist eine externe Lösung für verschiedene Ultra Slim SATA Laufwerke mit 9,5 mm Höhe, z. B. DVD-ROM, DVD±RW, Blu-ray etc. Somit wird das eingebaute Laufwerk in ein mobiles Laufwerk umgewandelt. Für den Einbau des Laufwerks wird kein Werkzeug benötigt. Das Gehäuse wird über den USB Typ-A Stecker mit dem Computer oder Notebook verbunden.

Spezifikation

- Anschlüsse:
 - extern: 1 x USB 3.0 Typ-A Stecker
 - intern: 1 x Slim SATA 13 Pin Buchse
- Chipsatz: Initio INIC-3619
- Für Ultra Slim SATA Laufwerke mit 9,5 mm Höhe
- Unterstützt DVD±RW, DVD-ROM, CD-RW, CD-ROM, Blu-ray
- Hot Swap, Plug & Play
- Benötigt keine externe Stromversorgung
- Gehäusematerial: Kunststoff
- Farbe: schwarz
- Kabellänge: ca. 20 cm
- Maße (LxBxH): ca. 147 x 143 x 16 mm

Systemvoraussetzungen

- Linux Kernel 2.6.38 oder höher
- Mac OS 10.9.5 oder höher
- Windows 7/7-64/8.1/8.1-64/10/10-64
- PC oder Notebook mit einem freien USB Typ-A Port

Packungsinhalt

- Externes Gehäuse
- Universelle Frontblende
- Bedienungsanleitung

Sicherheitshinweise

- Produkt vor Feuchtigkeit schützen
- Produkt vor direkter Sonneneinstrahlung schützen
- Vermeiden Sie antistatische Aufladung beim Einbau des Produktes



Installation

1. Schieben Sie Ihr Slim SATA Laufwerk bis zum Ende in das Gehäuse.
2. Nun können Sie entweder die beiliegende Blende oder die Blende vom Laufwerk benutzen.
3. Verbinden Sie das USB Kabel mit dem Gehäuse und einem freien Port Ihres Computers.
4. Schalten Sie den Computer ein.
5. Das externe Laufwerk wird erkannt und das Gerät kann sofort verwendet werden.

Support Delock

Bei weitergehenden Supportanfragen wenden Sie sich bitte an support@delock.de

Aktuelle Produktinformationen und Treiber Downloads finden Sie auch auf unserer Homepage: www.delock.de

Schlussbestimmung

Die in diesem Handbuch enthaltenen Angaben und Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Irrtümer und Druckfehler vorbehalten.

Copyright

Ohne ausdrückliche schriftliche Erlaubnis von Delock darf kein Teil dieser Bedienungsanleitung für irgendeine Zwecke vervielfältigt oder übertragen werden, unabhängig davon, auf welche Art und Weise oder mit welchen Mitteln, elektronisch oder mechanisch, dies geschieht.



Spécifications techniques

- Connecteurs :
 - externe : 1 x USB 3.0 Type-A mâle
 - interne : 1 x Slim SATA 13 broches femelle
- Chipset : Initio INIC-3619
- Pour drives Ultra Slim SATA d'une hauteur de 9,5 mm
- Supporte les DVD±RW, DVD-ROM, CD-RW, CD-ROM, Blu-ray
- Branchement à chaud, Plug & Play
- Aucune source d'alimentation externe n'est nécessaire
- Matériau du boîtier : plastique
- Couleur : noir
- Longueur du câble : env. 20 cm
- Dimensions (LxlxH) : env. 147 x 143 x 16 mm

Configuration système requise

- Linux Kernel 2.6.38 ou version ultérieure
- Mac OS 10.9.5 ou version ultérieure
- Windows 7/7-64/8.1/8.1-64/10/10-64
- PC ou portable avec un port USB Type-A disponible

Contenu de l'emballage

- Boîtier externe
- Panneau frontal universel
- Mode d'emploi

Instructions de sécurité

- Protéger le produit contre l'humidité
- Protéger le produit contre la lumière directe du soleil
- Évitez l'électricité électrostatique lorsque vous installez le produit

Installation

1. Glisser votre drive Slim SATA dans l'étui jusqu'à atteindre le fond.
2. Maintenant, vous pouvez détacher le panneau avant ou le panneau du driver.
3. Connecter le câble USB avec l'étui et un port disponible de votre ordinateur.
4. Allumez votre ordinateur.
5. Le lecteur externe est reconnu et vous pouvez immédiatement commencer à l'utiliser.



Especificación técnica

- Conectores:
 - externo: 1 x USB 3.0 Tipo-A macho
 - interno: 1 x Slim SATA de 13 pines hembra
- Conjunto de chips: Inicio INIC-3619
- Para unidades Ultra Slim SATA con 9,5 mm de altura
- Compatible con DVD±RW, DVD-ROM, CD-RW, CD-ROM, Blu-ray
- Funciones Conexión en caliente y Conectar y listo
- No se necesita fuente de alimentación externa
- Material de la carcasa: plástico
- Color: negro
- Longitud del cable: aprox. 20 cm
- Dimensiones (LxAxNxAL): aprox. 147 x 143 x 16 mm

Requisitos del sistema

- Linux Kernel 2.6.38 o superior
- Mac OS 10.9.5 o superior
- Windows 7/7-64/8.1/8.1-64/10/10-64
- PC o equipo portátil con un puerto USB Tipo-A disponible

Contenido del paquete

- Carcasa externa
- Panel frontal universal
- Manual del usuario

Instrucciones de seguridad

- Proteja el producto contra el polvo
- Proteja el producto contra la luz solar directa
- Evite la electricidad antiestática al instalar el producto

Instalación

1. Deslice su unidad Slim SATA en el gabinete hasta que llegue al final.
2. Ahora puede usar el panel frontal o el panel de su unidad.
3. Conecte el cable USB con el gabinete y un puerto disponible de su computadora.
4. Encienda su PC.
5. La unidad externa será reconocida y podrá comenzar a utilizar el dispositivo inmediatamente.



Specifikace

- Konektor:
externí: 1 x USB 3.0 Typ-A samec
interní: 1 x Slim SATA 13 pin samice
- Chipset: Initio INIC-3619
- Pro Ultra Slim SATA disky s výškou 9,5 mm
- Podporuje DVD±RW, DVD-ROM, CD-RW, CD-ROM, Blu-ray
- Hot Swap, Plug & Play
- Není potřeba žádný externí napájecí zdroj
- Materiál pouzdra: plast
- Barva: černá
- Délka kabelu cca: 20 cm
- Rozměry (DxŠxV): cca. 147 x 143 x 16 mm

Systémové požadavky

- Linux Kernel 2.6.38 nebo vyšší
- Mac OS 10.9.5 nebo vyšší
- Windows 7/7-64/8.1/8.1-64/10/10-64
- PC nebo notebook s volným USB Typ-A portem

Obsah balení

- Externí skříň
- Univerzální přední panel
- Uživatelská příručka

Bezpečnostní pokyny

- Chraňte produkt před vlhkostí
- Chraňte produkt před přímým slunečním světlem
- Při instalaci produktu se vyvarujte antistatické elektřině

Instalace

1. Zasuňte vaši jednotku Slim SATA do pouzdra, dokud nedosáhne konce.
2. Nyní můžete použít připojený přední panel nebo panel vašeho disku.
3. Připojte kabel USB s pouzdrem a dostupným portem počítače.
4. Zapněte počítač.
5. Je rozpoznán externí disk a můžete jej začít používat.



Specyfikacja

- Złącze:
 - zewnętrzne: 1 x USB 3.0 Typ-A męski
 - wewnętrzne: 1 x 13-pinowe Slim SATA żeński
- Chipset: Initio INIC-3619
- Do dysków Ultra Slim SATA wysokości 9,5 mm
- Obsługa DVD±RW, DVD-ROM, CD-RW, CD-ROM, Blu-ray
- Hot Swap, Plug & Play
- Nie wymaga zewnętrznego źródła zasilania
- Materiał obudowy: plastik
- Kolor: czarny
- Długość kabla: ok. 20 cm
- Wymiary (DxSxW): ok. 147 x 143 x 16 mm

Wymagania systemowe

- Linux Kernel 2.6.38 lub nowszy
- Mac OS 10.9.5 lub nowszy
- Windows 7/7-64/8.1/8.1-64/10/10-64
- Komputer osobisty lub laptop z wolnym portem USB Typ-A

Zawartość opakowania

- Kieszeń zewnętrzna
- Uniwersalny panel przedni
- Instrukcja obsługi

Instrukcje bezpieczeństwa

- Produkt należy zabezpieczyć przed wilgocią
- Produkt należy zabezpieczyć przed bezpośrednim światłem słonecznym
- Podczas instalacji produktu należy unikać elektryczności statycznej

Instalacja

1. Wsunąć do końca napęd Slim SATA do obudowy.
2. Teraz można używać albo przyłączonego panelu frontowego albo panelu dysku.
3. Podłączyć kabel USB do obudowy i wolnego gniazda w komputerze.
4. Wyłączyć komputer.
5. Napęd zewnętrzny zostanie wykryty automatycznie i od razu można korzystać z urządzenia.



Specifiche

- Connettori:
 - esterno: 1 x USB 3.0 Tipo-A maschio
 - interno: 1 x Slim SATA a 13 pin femmina
- Chipset: Initio INIC-3619
- Per unità Ultra Slim SATA di altezza di 9,5 mm
- Supporta DVD±RW, DVD-ROM, CD-RW, CD-ROM, Blu-ray
- Hot Swap, Plug & Play
- Non è necessaria alcuna alimentazione esterna
- Materiale custodia: plastica
- Colore: nero
- Lunghezza cavo: ca. 20 cm
- Dimensioni (LxPxA): ca. 147 x 143 x 16 mm

Requisiti di sistema

- Linux Kernel 2.6.38 o superiore
- Mac OS 10.9.5 o superiore
- Windows 7/7-64/8.1/8.1-64/10/10-64
- PC o laptop con porta USB Tipo-A libera

Contenuto della confezione

- Alloggio esterno
- Pannello frontale universale
- Manuale utente

Istruzioni per la sicurezza

- Proteggere il prodotto dall'umidità
- Proteggere il prodotto dalla luce solare diretta
- Evitare l'elettricità antistatica durante l'installazione del prodotto

Installazione

1. Far scorrere l'Unità Sottile SATA nella custodia fino alla fine.
2. Ora risulta possibile utilizzare il pannello anteriore collegato o il pannello dell'unità.
3. Collegare il cavo USB alla custodia e a una porta disponibile del computer.
4. Accendere il computer.
5. L'unità esterna viene riconosciuta ed è possibile iniziare ad utilizzare immediatamente il dispositivo.



Specifikationer

- Anslutning:
 - extern: 1 x USB 3.0 Typ-A hane
 - intern: 1 x Slim SATA 13-stifts hona
- Kringkretsar: Initio INIC-3619
- För Ultra Slim SATA-enheter med 9,5 mm höga
- Stöder DVD±RW, DVD-ROM, CD-RW, CD-ROM, Blu-ray
- Hot Swap, plug-and-play
- Kräver ingen extern strömkälla
- Höljets material: plast
- Färg: svart
- Kabellängd: ca. 20 cm
- Mått (LxBxH): ca. 147 x 143 x 16 mm

Systemkrav

- Linux Kernel 2.6.38 eller högre
- Mac OS 10.9.5 eller högre
- Windows 7/7-64/8.1/8.1-64/10/10-64
- Dator eller bärbar dator med en ledig USB Typ-A-port

Paketets innehåll

- Externt hölje
- Universell frontpanel
- Bruksanvisning

Säkerhetsinstruktioner

- Skydda produkten mot fukt
- Skydda produkten mot direkt solljus
- Undvik antistatisk elektricitet när du installerar produkten

Installation

1. För in din Slim SATA-enhet i höljet tills det når måtten.
2. Nu kan du antingen använda den medföljande frontpanelen eller panelen på din enhet.
3. Anslut USB-kabeln till höljet och en ledig port på din dator.
4. Slå på datorn.
5. Den externa enheten kommer att hittas och du kan börja använda enheten omedelbart.



Specificatii

- Conectori:
 - extern: 1 x USB 3.0 Tip-A tată
 - intern: 1 x Slim SATA, 13 pini mamă
- Chipset: Initio INIC-3619
- Pentru unitățile Ultra Slim SATA cu înălțime de 9,5 mm
- Acceptă DVD±RW, DVD-ROM, CD-RW, CD-ROM, Blu-ray
- Înlocuire la cald, Plug & Play
- Nu este necesară o sursă de alimentare externă
- Material carcasă: plastic
- Culoare: negru
- Lungime cablu: aprox. 20 cm
- Dimensiunii (LxIxI): aprox. 147 x 143 x 16 mm

Cerinte de sistem

- Linux Kernel 2.6.38 sau superior
- Mac OS 10.9.5 sau superior
- Windows 7/7-64/8.1/8.1-64/10/10-64
- PC sau laptop cu un port USB Tip-A liber

Pachetul contine

- Incintă externă
- Panou frontal universal
- Manual de utilizare

Instrucțiuni de siguranță

- Protejați produsul împotriva umidității
- Protejați produsul împotriva luminii directe a soarelui
- Evitați electricitatea antistatică atunci când instalați produsului

Instalarea

1. Glisați unitatea SATA Slim în carcasă până când ajunge la sfârșit.
2. Acum, puteți utiliza panoul frontal atașat sau panoul unității.
3. Conectați cablul USB cu carcasa și un port disponibil al computerului.
4. Porniți computerul.
5. Unitatea externă va fi recunoscută și puteți începe să utilizați imediat dispozitivul.



Műszaki adatok

- Csatlakozó:
 - külső: 1 x USB 3.0 A-típusú dugó
 - belső: 1 x Slim SATA 13 érintkezős hüvely
- Lapkakészlet: Initio INIC-3619
- 9,5 mm magasságú Ultra Slim SATA meghajtókhoz
- DVD±RW, DVD-ROM, CD-RW, CD-ROM, Blu-ray támogatás
- Hot Swap, Plug & Play
- Nincs szükség külső tápegységre
- Burkolat anyaga: műanyagból
- Szín: fekete
- Kábelhossz: kb. 20 cm
- Méretek (H x Sz x M): kb. 147 x 143 x 16 mm

Rendszerkövetelmények

- Linux Kernel 2.6.38 vagy újabb
- Mac OS 10.9.5 vagy újabb
- Windows 7/7-64/8.1/8.1-64/10/10-64
- PC vagy notebook számítógép szabad USB A-típusú-csatlakozóval

A csomag tartalma

- Külső ház
- Univerzális előlap
- Használati utasítás

Biztonsági óvintézkedések

- Óvja a terméket a nedvességtől.
- Óvja a terméket a közvetlen napsugárzástól.
- Kerülje az elektrosztatikus kisléseket a termék üzembe helyezése közben

Telepítése

1. Csúsztassa be az Vékony SATA meghajtóját egészen a ház végéig.
2. Most használhatja vagy a mellékelt előlő panelt vagy a meghajtója paneljét.
3. Kösse össze az USB kábelt a házzal és a számítógépe egy szabad portjával.
4. Kapcsolja be a számítógépet.
5. Megtörténik a külső meghajtó felismerése, és azonnal használatba veheti az eszközt.



Tehnički podaci

- Priključak:
 - vanjski: 1 x USB 3.0 Tipa-A, muški
 - unutarnji: 1 x 13-pinski Slim SATA, ženski
- Skup čipova: Initio INIC-3619
- Za Ultra Slim SATA pogonske jedinice visine od 9,5 mm
- Podržava DVD±RW, DVD-ROM, CD-RW, CD-ROM, Blu-ray
- Funkcije brza zamjena i pripremljen za upotrebu
- Nije potrebno vanjsko napajanje
- Materijal kućišta: plastika
- Boja: crno
- Duljina kabela: oko 20 cm
- Mjere (DxŠxV): oko 147 x 143 x 16 mm

Preduvjeti sustava

- Linux Kernel 2.6.38 ili noviji
- Mac OS 10.9.5 ili noviji
- Windows 7/7-64/8.1/8.1-64/10/10-64
- Osobno ili prijenosno računalo sa slobodnim USB Tipa-A priključkom

Sadržaj pakiranja

- Vanjski Kućište
- Univerzalna prednja ploča
- Korisnički priručnik

Sigurnosne upute

- Zaštitite proizvod od vlage
- Zaštitite proizvod od izravne sunčeve svjetlosti
- Izbjegavajte statički elektricitet kod ugradnje proizvoda

Instalacija

1. Umetnite vašu tanku SATA pogonsku jedinicu u kućište do kraja.
2. Sada možete ili upotrijebiti priloženu prednju ploču ili ploču vaše pogonske jedinice.
3. Spojite USB kabel na kućište i dostupan ulaz na vašem računalu.
4. Uključite vaše računalo.
5. Vanjski pogon će se prepoznati i moći ćete odmah početi s upotrebom uređaja.



Προδιαγραφές

- Συνδετήρας:
 - εξωτερικά: 1 x USB 3.0 τύπου-A, αρσενικό
 - εσωτερικά: 1 x Slim SATA 13 ακίδων, θηλυκό
- Chipset: Initio INIC-3619
- Για οδηγούς Ultra Slim SATA μέχρι με 9,5 χιλ. ύψος
- Υποστηρίζει DVD±RW, DVD-ROM, CD-RW, CD-ROM, Blu-ray
- Αλλαγή χωρίς διακοπή λειτουργίας, τοποθέτηση και άμεση λειτουργία
- Δεν απαιτείται εξωτερική τροφοδοσία
- Υλικό περιβλήματος: πλαστικό
- Χρώμα: μαύρο
- Μήκος καλωδίου: περ. 20 cm
- Διαστάσεις (ΜxΠxΥ): περ. 147 x 143 x 16 mm

Απαιτήσεις συστήματος

- Linux Kernel 2.6.38 ή νεότερο
- Mac OS 10.9.5 ή νεότερο
- Windows 7/7-64/8.1/8.1-64/10/10-64
- Η/Υ ή Φορητός υπολογιστής με ελεύθερη Θύρα USB τύπου-A

Περιεχόμενα συσκευασίας

- Εξωτερικό περίβλημα
- Καθολικός μπροστινός πίνακας
- Εγχειρίδιο χρήστη

Οδηγίες ασφάλειας

- Προστατεύστε το προϊόν από την υγρασία
- Προστατεύστε το προϊόν από την άμεση ηλιακή ακτινοβολία
- Αποφύγετε αντιστατικό ηλεκτρισμό όταν εγκαθιστάτε το προϊόν

Εγκατάσταση

1. Τοποθετήστε συρτά τον οδηγό Slim SATA σας στο περίβλημα μέχρι να φτάσει στην άκρη.
2. Τώρα μπορείτε είτε να χρησιμοποιήσετε το συμπεριλαμβανόμενο μπροστινό πίνακα ή τον πίνακα του οδηγού σας.
3. Συνδέστε το καλώδιο USB με το περίβλημα και με μια διαθέσιμη θύρα του υπολογιστή σας.
4. Ενεργοποιήστε τον υπολογιστή σας.
5. Η εξωτερική μονάδα θα αναγνωριστεί και μπορείτε να ξεκινήσετε χρησιμοποιώντας τη συσκευή αμέσως.

Declaration of conformity

Products with a CE symbol fulfill the EMC directive (2014/30/EU) and RoHS directive (2011/65/EU), which were released by the EU-comission.

The declaration of conformity can be downloaded here:

<http://www.delock.de/service/conformity>

WEEE-notice

The WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment)-directive, which became effective as European law on February 13th 2003, resulted in an all out change in the disposal of disused electro devices. The primarily purpose of this directive is the avoidance of electrical waste (WEEE) and at the same time the support of recycling and other forms of recycling in order to reduce waste. The WEEE-logo on the device and the package indicates that the device should not be disposed in the normal household garbage. You are responsible for taking the disused electrical and electronical devices to a respective collecting point. A separated collection and reasonable recycling of your electrical waste helps handling the natural resources more economical. Furthermore recycling of electrical waste is a contribution to keep the environment and thus also the health of men. Further information about disposal of electrical and electronical waste, recycling and the collection points are available in local organizations, waste management enterprises, in specialized trade and the producer of the device.

